

Underbilag 2

UOFFICIEL OVERSÆTTELSE til dansk af rådsformand von Dohnanyi's brev af 15. december 1978 til formanden for Europa-Parlamentet.

Den 15. december 1978

Hr. Genscher har anmodet mig om at besvare Deres breve af 6. oktober og 20. november. I disse breve har De fremsat de overvejelser, som Europa-Parlamentet gerne ser lagt til grund for reglerne om løn, godtgørelse m. v.

Som De ved, har EF-Ministerrådet drøftet disse overvejelser, og rådsformanden har haft adskillige samtaler med Dem og med medlemmer af Europa-Parlamentets præsidium.

Desværre må jeg imidlertid konstatere, at det ikke vil være muligt for Ministerrådet at opnå enighed om Parlamentets forslag. Dette skyldes bestemt ikke indholdet af Parlamentets forslag, og det vil jeg gerne have, at det står helt klart, men nærmere at det ikke har vist sig muligt at nå til enighed om en Fællesskabsholdning i tilstrækkelig god tid inden valget.

Rådet mener derfor, at der bør træffes en beslutning hurtigst muligt, der gør det muligt for medlemsstaterne, deres regeringer og kandidaterne til valget at foretage de fornødne forberedelser.

Formandskabet vil derfor den 19. december 1978 foreslå Ministerrådet følgende konklusioner:

1. Under hensyn til, at det selv efter adskillige konsultationer med Europa-Parlamentet ikke har været muligt at nå til enighed om et Fællesskabslønsystem i overensstemmelse med Europa-Parlamentets synspunkter og i medfør af art. 13 i Akten af 20. september 1978 om direkte valg, går Rådet nu ud fra, at de kompetente instanser i medlemsstaterne vil indføre regler om lønninger af de direkte valgte medlemmer af Parlamentet, og at det samme vil være tilfældet med hensyn til beskatning.

2. Rådet deler endvidere Parlamentets synspunkter med hensyn til, at
- godtgørelse af udgifter hører ind under Parlamentet,
- spørgsmålet vedr. dobbeltmandat hører ind under medlemsstaternes kompetente instanser.

3. Problemer, der opstår som følge af et eventuelt sammenfald mellem udgiftsgodtgørelsen og nationale ordninger, vil blive løst af de kompetente myndigheder i medlemsstaterne.

von Dohnanyi